誰將獲得女單打錦標（一）

最近兩屆世界乒乓錦標賽的女子單打冠軍都易人：一九六一年是中共的丘鍾惠，一九六三年是日本的松崎君代；而將舉行的第二十八屆錦標賽，由於這兩位前世界冠軍都沒有報名參加，所以肯定還要換人。這個獎杯將落在誰的手裏呢？如果說。這次男子單打冠軍仍將屬於亞洲選手的話，那麼女子就不一定了，歐洲健兒同亞洲健兒各有一半希望。事實上，前兩屆錦標賽中，最後爭奪女子單打冠軍的，總是在歐、亞女將之間（一九六一年是中共的丘鍾惠對匈牙利的福爾迪妮；一九六三年是日本的松崎君代對羅馬尼亞的亞歷山德魯）這就看出歐洲和亞洲女將實力之接近。這兩年裡，這種局面仍然沒有改變，再加松崎君代的退休，亞洲一些優秀選手都比較年輕，更加激起了歐洲選手重新爭奪女子單打冠軍的強烈願望。

△錦標屬誰是歐是亞？

那麼今年這個獎盃將會落在亞洲選手的手中呢，還是將被歐洲人的囊中物？對於這個問題，即使是世界上最權威的乒乓球專家也不敢大膽預測。雖然有人認爲日本女將們希望很大，但她們畢竟還年輕，對付歐洲橫拍的技術還沒有達到完善的境界。而歐洲一些好手也沒有肯定把握，儘管她們的鋒芒要比亞洲年輕選手豐富，對付直拍也有一定辦法，但是歷史證明，她們要是碰到一些從未見過面的新人，辦法也不是很多。上屆世界大賽，匈牙利福爾迪妮在單打第一輪就被當時還默默無聞的中國李赫男所淘汰，這就是很好的例證。而這一次，像李赫男這樣的新人還不少，日本的深尚子、中國的李莉就是其中的兩個。不僅是未來的女子單打冠軍無法預測，甚至連這次世界乒乓球錦標賽女子單打的前八名都難以預言。看看這次八位種子選手的遭遇，就可以說明問題了。

▲亞歷山德魯難保證出線

上屆世界亞軍羅馬尼亞的亞歷山德魯此番被評爲第一號種子，分在最後的第四區裏。這一區雖然名手不多，但是亞歷山德魯將遇到不少風險。

誰將得考比倫杯

是她們的絕招。這兩雙打人稱「歐洲無敵」，曾經在第二十七屆錦標賽中淘汰日本的伊藤和山中而獲得世界女子雙打冠軍，日本隊對雙打項目也向來認爲最有把握。因此，這樣兩個隊分在同一個小組裏，劇戰自所難免。至於匈牙利在這兩個強硬的對手面前是否甘心退讓呢？匈牙利選手在以往二十七次單打或雙打比賽中，曾經獲得這三分之一以上的世界冠軍稱號，即使憑這麼一點榮譽感，她們也決不會拱手讓人的，何況這個隊的主將福爾迪妮最近還獲得歐洲錦標賽的單打冠軍呢。

第二組中，主要是中共與羅馬尼亞之爭。中羅兩隊在最近幾屆世界比賽中，已經兩次交手。第一次由丘鍾惠、孫梅英組成的中共隊，擊敗了羅馬尼亞的亞歷山德魯皮蒂下。一九六三年，布拉格大賽中，羅馬尼亞用老將康斯坦丁內庫替代了皮蒂卡，戰勝中共隊得了世界冠軍。這次相逢，雙方更加熟悉，惡戰已成定局，相信誰也不能以三比零的結果來結束戰鬥的。這個小組中西德和波蘭，是上屆錦標賽的第六名和第七名，這次即使沒有出線希望，但在小組之中添些麻煩，造成緊張空氣的實力，是完全存在的。究竟那兩個隊能取得最後決賽的榮譽呢？這個問題遠比男子難猜，如果非推測不可的話，那麼中日，中英，日羅，英羅四種情況必居其一。不過，如果在這四隊之外又出現了匈牙利，就水平而論也並不算什麼「大冷門」。

（完）

考試

何剛治事罷出，遇舊隣李太，衣衫襤褸，失惑，何以一寒至斯？亟與握手，婦曰：「我來此有所求也。」剛曰：「吾人可往飲茶詳談。」婦曰：「我無顏入茶座也。」剛曰：「吾人可往茶殮室，茶餐室不敢拒李太，若拒，我唯報以老拳耳。歸隨行，既共茗前，剛問曰：「李太需幾何？」對曰：「君風予我幾何？我不嫌微也。」剛曰：「我可贈百金，若借出，一月還者可予千金；二月還者可予五百金；三月還者可予三百金。」婦曰：「我需二百金，一年後還可乎？」曰可，即取二百金予婦，又問曰：「不睹三年，姊何以……」語至此，戛然而止，婦問何以不畢其詞？對曰：「我不善措詞，不如不說。」婦曰：「欲問我如何淪落耶？」剛無言，婦笑曰：「必屬此意，我不宜佈理由，今欲問君，已有女友否？」曰無，婦問曰：「何以且無女友，因有思而不理其解也。」剛曰：「我對香港女子不存信心，亦無與論戀之誠實焉。」婦曰：「今年聖誕，有人遇君君隨朋友夫婦歡對往避夜會，然否？」剛詮曰：「然也，李太何以知者？」婦笑而不答。又問曰：「君月入遠勝三年前歟？」對曰：「三年前，我月入六百，三年後今日，已達一千。」婦曰：「一千一誠不非，可謂已立業，非成家不可。君有電話否？」曰有，以名片予，婦曰：「我早知此電話，亦不候于門首矣。我還錢之一日。」

（上）

新聞故事

商業樓出賣

㈠位於乃蘭街夾喜市定街商業區。大間舖每月入息三百元。貨客自備煖氣電火。有長批。價銀叁萬一千五。

㈡興旺商業區。大約十年新。樓下兩間舖樓上四個梢文。全年入息六千幾銀。價銀四萬七千五。可以供銀期。

㈢一連三間舖。紅毛泥磚樓。貨客自備煖氣電火。有批。位於好商業區中心。價銀四萬八千五。

㈣一連六間舖。三年新。紅毛泥磚樓。位於西茨威對面。貨滿。有批。貨客自備電火煖氣。價銀八萬二千元可供銀期。

㈤街角位置。兩間舖。樓上柏文。貨客自備煖氣電火價銀式萬五千五。

㈥兩間舖。位於十街近車詩大學。每月入息四百式十元。貨客自備暖氣電火。有長批。價銀四萬三千五。

電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806

HOY'S BROKERAGE LTD.

Suite 316, 530 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.

莫氏實業貿易有限公司

莫西屏 廖若仙

○飡館平賣

本飡館設於亞省多杭喜鎮埠。地位適中。裝有自動冷煖氣。架生齊備。有八十餘座位。樓上有間房十餘。生意向來暢旺。今因各伴志圖別業。故將生意出賣。如有意經營斯業者。請來面議。或函商均由尊便。

打鑄市飡館啓

Dallas Cafe, P. O. Box 42, Drumheller, Alta.

西餐館梳椅櫃等出售

如意者請問永隆林源

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

通字第三號

爲通告事：照得夏曆三月廿一日。（即公曆四月廿二號）。爲我洪門先烈陳近南先師。當年創盟立黨。策動革命推翻滿清暴政之紀念日。凡我全加洪門黨社與及附屬各機關。統謂於該日正午懸旗慶祝。開會紀念。以重大典。是所希盼。此佈。右通告

全加各埠洪門黨社機關

中國洪門民治黨駐加總支部主委蔣捷予

秘書李華英

中華民國五十四年三月廿一日

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：查四月廿二日（即夏曆三月廿一日）爲我洪門先烈 陳近南先師創盟立會之良辰。本支部遵章於該日正午十二時。在本支部禮堂舉行紀念典禮。屆時請我洪門叔父昆仲蒞會。共同慶祝。並謹訂於四月廿五日下午六時。假座桃園酒家舉行聯歡宴會。凡我洪門男女黨員。仰祈踴躍參加。並請早日向各報名處報名爲盼。此佈。

中國洪門民治黨駐雲埠支部主委簡國安

秘書呂定國

中華民國五十四年四月十二日

獨家總代理

飛枝羣島著名特產

潔淨鮮明 海參片，海參粒

浮炮大海參片

海參片有多種

香港出者 色黃帶潤 次貨也

飛枝出者 色黑兼乾 上貨也

用者請君詳祈留意購買

中和行公司

Chung Wo Hong Co

Phone MU 5-9612

237 Pewell St., Vancouver 4, B. C.

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-9743

正北高麗參 大花旗參

正生晒抄參 大吉林參

正清糖抄參 白洋參片

正北鹿茸份 吉林參絲

名馳 蛤蚧大補茶

武溪大補茶

代理人壽燕梳

各種燕梳實業買賣

產業按揭代收租項

公證人建造工程

周永職

燕梳實業有限公司

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Vancouver 4, B. C.

192 E. Pender St.,

Commerce Bank Bldg.

辦事處電話 MU 3-7601

Jack W. Chow 周永職 夜間電話 TR 6-6045

V. R. E. B. and R. E. I. B. C. MEMBER

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

本號係雲埠實業工會會員經常有本市內外各區房屋實業，牛意新盤出售，價錢有平有貴，特点各有不同，僑胞有任何需要，請駕臨本號接洽。

mortgage real estate

auto-home-fire-life insurance

"Service with Ability

▲代填報入息稅

如你是繳納入息稅太多。若此請來本公司洽商。有關退休貯蓄計劃。又能減納稅項。與減少去年入息。例如你現已繳納入息稅達五百元。我們的保證計劃。可能節儉入息稅壹百元。惟須於二月廿八日以前辦理。請即來洽商。

▲本公司乃是華區。特權代理唯一汽車保險公司。該公司在過去三年。乃全加向其購買汽車貨車保險最多者。請來洽商購買最完善保險。

▲頃士威什貨店。每日生意一百二十五元。舖尾有三個睡房住宿房間。舖面堂皇。用具齊備。取價三千五百元。另点貨。

▲三組職房公寓。雅潔兼時代化。士德哥樓宇。近商業區。三個獨立門戶。每月入息式百七十元。每組均有兩個睡房。三個餐廳。兩個霜櫃。實業穩固。取價式萬叁千五百元。現欠六千元。或提相當還價。西人業主在外埠工作。

▲新建三睡房住宅。位於緬街。自動煤汽煖爐。梗木地枱。三合土土庫。

▲士德哥兩睡房屋。煤氣煖氣。全部三合土土庫。位於奶吃街夾喜市定街。取價八千九百元。

婦女人壽保險。特別費佣價目。請問周永職有關各項人壽保險

乾坤大補丸

年餘百粒，可供壹百天用，正價美金七元五角郵費五角；兩瓶十五元郵費免收。各界函購，請將銀仄逕寄紐約本行，即由敝藥行在加國所設西人代寄處直接寄至用戶，保證絕無手續麻煩。G.O.D. 連手續費收加金十元。門市暫無代理。希望採購諸君，勿任不肖之徒，以劣貨替代。

功能：潤肺開胃，滋血生精，健身補腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目寧神。

主治：胃虛血虧，勞傷早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。

SOMERSET-VITACO, 69 E. 42nd ST., NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽藥行啓

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鐘仔，相架，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

歡迎惠顧。

B. C. Collateral Ltd.

77 E. HASTINGS ST.

加拿大 遠東有限公司

FAR EAST IMPORTING CO. LTD.

253 KING ST.

WINNIPEG 2, MAN.

PHONE: 9471725

專營

祖國雜貨 油糖酒米

罐頭食品 四時瓜菜

古玩刺繡 生鮮燒臘

台灣味精 馬蹄竹筍

零沽批發 一律歡迎

本埠內每天專車送貨免費送到府上

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.

495 Main St., Vancouver 4, B.C.

Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第式抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌

電話 三八三·九六九一

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

金門衛信託公司

汝家庭可在本公司得較大利益

各項存款均有贈品

保証汝得本省最高利息

本公司爲卑詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得卑詩省最高利息，可寫戾紙之存欵，有利息四厘半。其他定期存欵利息多至六厘

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由七午十時至下午六時

星期五上午十時至下午九時

本公司在片打街與緬街街角

電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

○亞省獨市餐館出賣

本飡館樣樣齊備。自裝飾後更加適宜。現爲埠中獨市生意。如有意買牛意或連實業者。請來面議。生意暢旺。看過包滿意。現因主人退休。特減價出賣。勿失良機。

DELICIOUS CAFE MAGRATH, ALTA.

○中西獨市餐館

本飡館擬將生意連實業出賣。或淨買生意。架牛齊備。座位五十餘。有處住。前年純利過萬。本人因種種問題及人力不足之故。平價出賣。函商面議。均由尊便。

Rex Cafe, P.O. Box 157 Derwent Alta